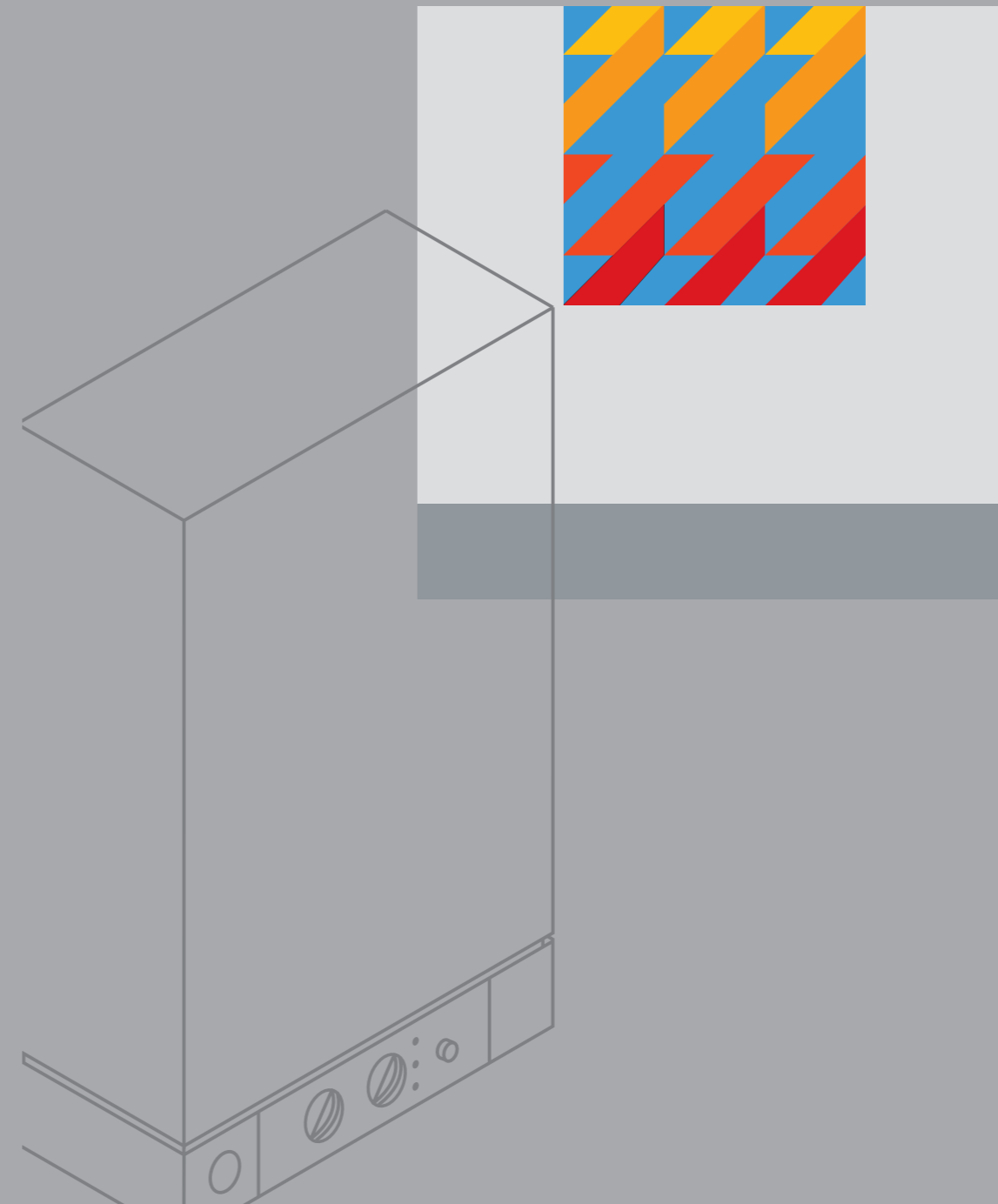


Chaudière murale gaz micro-accumulée, type WHKB
à brûleur atmosphérique modulant
et confort eau chaude sanitaire élevé,
versions cheminée, ventouse et VMC gaz
Plage de puissance nominale: de 10,5 à 30 kW



Votre installateur :

Viessmann France S.A.S.
Avenue André Gouy
B.P. 33 - 57380 Faulquemont
Web : <http://www.viessmann.fr>

Service consommateurs

N° Indigo 0 825 825 025

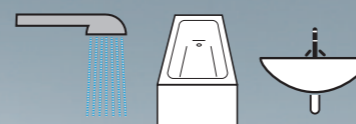
0,150 € TTC / MN

Performances, longévité, prix attractif



Classée "Basse température"

★ ★ ★ étoiles selon
norme EN 13203



14 litres/minute (30 kW)
12 litres/minute (25 kW)

**Un confort d'eau chaude sanitaire
élevé**

Un débit d'eau chaude sanitaire
suffisant est très rapidement atteint,
même si les besoins sont importants.
Attendre longtemps, c'est du passé !

Puissance
acoustique <
43 dB(A)¹⁾

725

360

450

**Une des chaudières murales les plus
compactes et les plus silencieuses
dans ce segment de produit**

Ses dimensions extrêmement
réduites et son faible niveau acou-
stique lui permettent une intégration
facile dans le volume habitable.

¹⁾ version cheminée, 30 kW, charge partielle



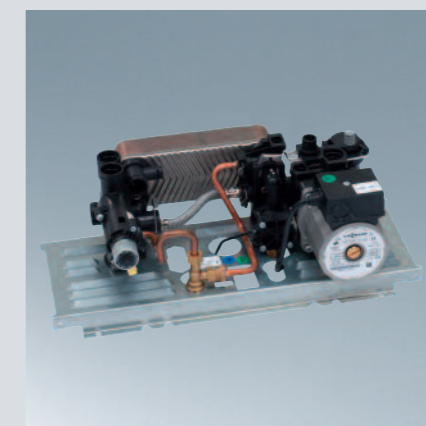
Econome en énergie et écologique

Classée chaudière Basse Température
selon la Réglementation Thermique
et la Directive Européenne Ren-
dement 92/42.



Vase d'expansion multi-fonctionnel

Le vase d'expansion multi-fonctionnel
intégré permet une production
d'eau chaude sanitaire dès que
l'installation est en demande, il est
placé à l'arrière de la chaudière pour
optimiser l'encombrement.



**Grande facilité de maintenance et
d'entretien**

Unité hydraulique AquaBloc à
système Multi-Connecteur : tous les
composants qui doivent faire l'objet
d'un entretien sont facilement acces-
sibles et remplaçables par l'avant.
Le montage est particulièrement aisé
grâce au poids réduit et au système
Multi-Connecteur. Il n'y a pas besoin
de dégagement sur les côtés pour les
travaux de maintenance.
Remplacement rapide des chaudières
murales d'autres marques en cas de
modernisation grâce à des adapta-
teurs hydrauliques.



**Fiabilité et longévité :
fabriquée par Viessmann**

De longues années d'expérience
dans la fabrication de chaudières
murales en grandes séries, nous ont
apportées la maîtrise des enjeux
technico-économiques. Même avec
son prix attractif, la Vitopend 100-W
répond à nos exigences élevées en
matière de qualité et de performances.
Les chaudières murales Viessmann
sont de ce fait synonymes non seule-
ment de technique innovatrice et de
performances, mais surtout de fiabi-
lité et de longévité.



Vous cherchez une chaudière murale
gaz moderne d'un rapport qualité /
prix particulièrement intéressant et
qui ne sacrifie pas la qualité?
La Vitopend 100-W est la réponse
que vous attendez. Ses différentes
puissances et versions vous permet-
tent de trouver le modèle qui répond
à chaque utilisation.

Si vous accordez une grande
importance à un confort eau chaude
sanitaire élevé, la Vitopend 100-W
type WHKB avec réservoir tampon
d'eau primaire pour montée rapide
de l'eau chaude sanitaire en tempé-
rature répond à vos attentes.

**Chaudière murale gaz
micro-accumulée**

- version cheminée ou ventouse :
de 10,5 à 25 kW et de 13 à 30 kW
- version VMC-gaz :
de 10,5 à 25 kW

Une régulation simple et conviviale

Une installation facilitée



Une simplicité d'utilisation

Les boutons de commande permettent un réglage facile et rapide des températures de chauffage et de l'eau chaude. La pression de l'installation et la température de départ sont affichées par un ensemble thermomètre-manomètre.

La Vitopend 100-W présente un système de diagnostic intégré dont les voyants permettent d'identifier d'un coup d'œil les états de fonctionnement et de maintenance.

Fonctions de la régulation

La régulation électronique de chaudière pour marche à température d'eau constante est intégrée à la Vitopend 100-W. Elle comprend également un dispositif de protection contre le gel.

Thermostats d'ambiance

Trois thermostats d'ambiance sont disponibles pour un pilotage de la Vitopend 100-W en fonction de la température ambiante.

- **Vitotrol 100, type RT**
Thermostat d'ambiance
- **Vitotrol 100, type UTA**
Thermostat à horloge analogique à programmation journalière
- **Vitotrol 100, type UTD**
Thermostat à horloge numérique à programmation hebdomadaire, avec écran à cristaux liquides

Régulation à système de diagnostic intégré

ⓘ	⊞	⊞	⊞	⊞	
Voyants de fonctionnement					
●					Chaudière en veille
●	●				Brûleur en fonctionnement
●		●			Régime chauffage
●			●		Régime eau chaude
Voyants de maintenance					
●		⊛	⊛		Puissance nominale supérieure
●		⊛	⊛		Puissance nominale inférieure
●	⊛	⊛			allumé clignote clignotent en alternance



Thermostat d'ambiance Vitotrol 100, type RT



Thermostat d'ambiance Vitotrol 100, type UTA



Thermostat d'ambiance Vitotrol 100, type UTD

Support mural

Le support mural permet de réaliser une préinstallation complète de tous les raccords vers l'installation y compris le contrôle de l'étanchéité. La chaudière peut être mise en place ultérieurement.

Pour assurer une parfaite esthétique tout en continuant à faciliter l'accès à la robinetterie, un cache est livré avec le support.

Tous les accessoires de raccordement sont compatibles avec l'ensemble de la gamme Vitopend 100-W (type WH1B et type WHKB).



Dosseret mural

Le dosseret mural offre les mêmes avantages que le support mural. En outre, l'écart au mur de 50 mm permet un passage des conduites derrière la chaudière et de réaliser l'adaptation hydraulique à une installation existante.



Adaptateurs hydrauliques de remplacement

En cas de modernisation de l'installation, l'adaptation aux chaudières murales les plus courantes de Saunier Duval, Chaffoteaux* et ELM-Leblanc* est possible.



Adaptateurs hydrauliques de remplacement

* Marque déposée

Mise en service et maintenance simplifiées

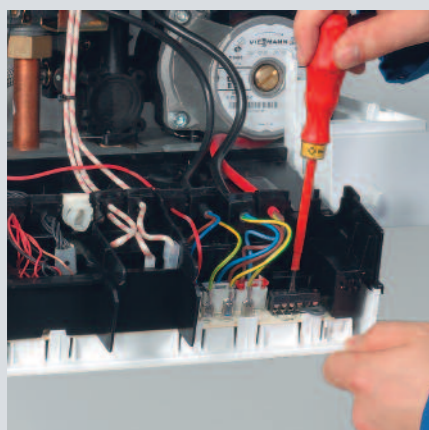
Vitopend 100-W de 10,5 à 30 kW



1 Préinstallation



2 Montage de la chaudière



3 Raccordement électrique



4 Mise en service

Montage et mise en service

1. Préinstallation avec le support mural / dossier mural
2. Montage de la chaudière
3. Raccordement électrique
4. Mise en service

Le montage et la mise en service de la Vitopend 100-W sont rapides, ils sont réalisés en quelques opérations.

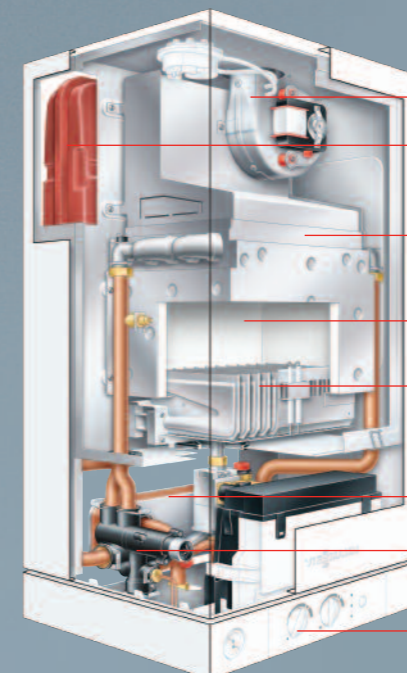
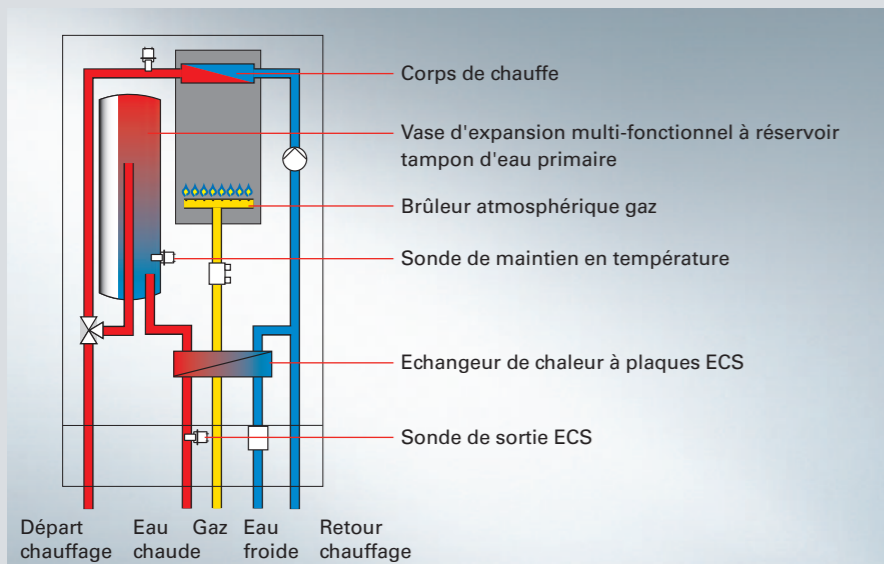
Les chaudières murales gaz Vitopend 100-W ont été conçues pour un montage, une mise en service et une maintenance simple et rapide.

Tous les composants sont accessibles par l'avant, aucun dégagement latéral n'est donc nécessaire. Les opérations de maintenance sont largement facilitées grâce au système Multi-Connecteur à raccords rapides permettant ainsi un gain de temps appréciable.

Réservoir tampon eau primaire

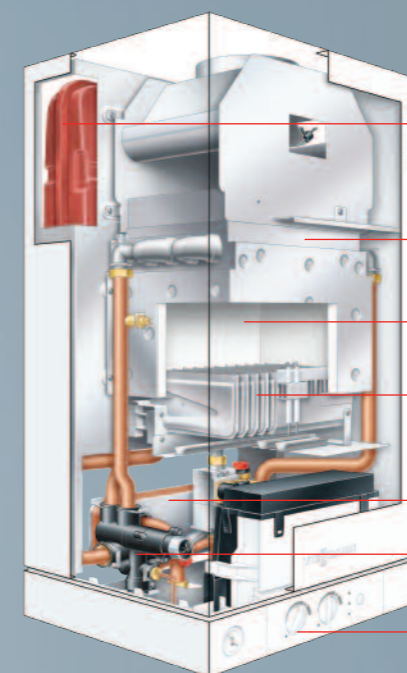
Le réservoir tampon d'eau primaire de 4 litres intégré au vase d'expansion est maintenu en permanence en température. Il y a donc toujours suffisamment de chaleur disponible pour assurer une production rapide d'eau chaude sanitaire.

Vase d'expansion multi-fonctionnel



Chaudière micro-accumulée, version ventouse

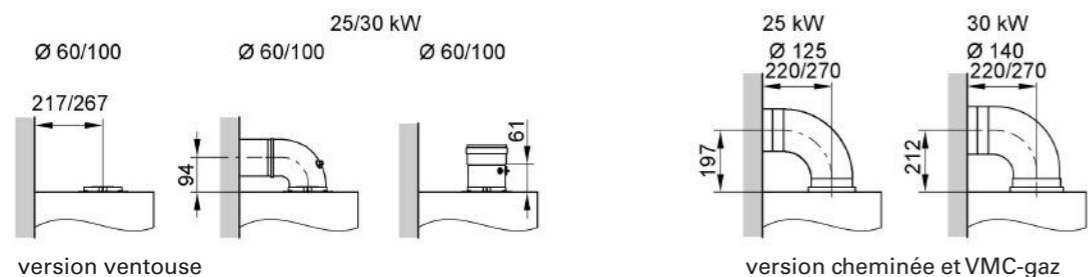
- Extracteur de fumées silencieux
- Vase d'expansion à membrane avec réservoir tampon intégré d'eau primaire (10 et 4 litres) et sonde de maintien en température
- Corps de chauffe performant
- Chambre de combustion de grande hauteur
- Brûleur atmosphérique modulant
- Echangeur de chaleur à plaques
- Unité hydraulique AquaBloc avec système Multi-Connecteur
- Régulation de chaudière



Chaudière micro-accumulée, version cheminée

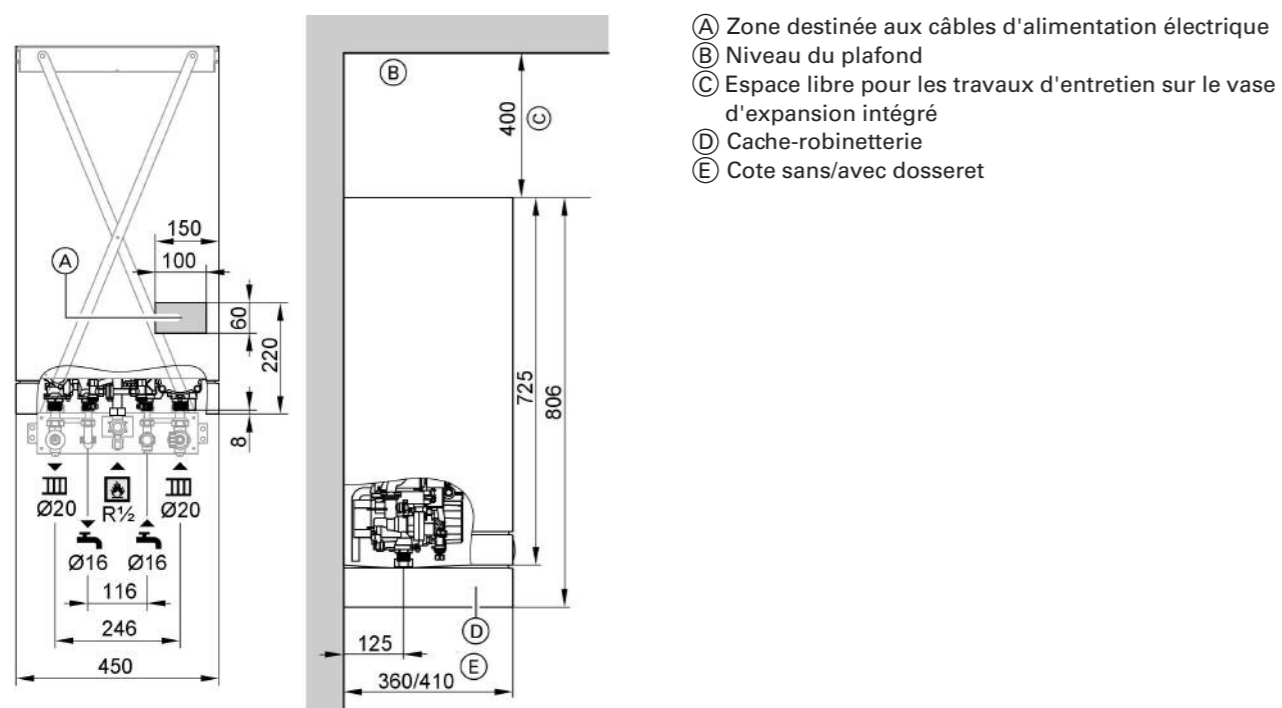
- Vase d'expansion à membrane avec réservoir tampon intégré d'eau primaire (10 et 4 litres) et sonde de maintien en température
- Corps de chauffe performant
- Chambre de combustion de grande hauteur
- Brûleur atmosphérique modulant
- Echangeur de chaleur à plaques
- Unité hydraulique AquaBloc avec système Multi-Connecteur
- Régulation de chaudière

Raccordement côté fumées

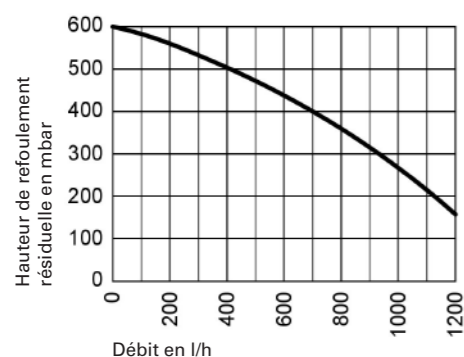


Cotes sans/avec dossier

Dimensions



Circulateur

**Remarque**

La hauteur de refoulement résiduelle est représentée avec vanne de décharge intégrée.

Type VIMb 12/6,7 HE

Tension nominale	V~
Puissance électrique absorbée	W

Pression en amont minimale de l'installation

Température de l'eau : < 85°C
 Pression en amont minimale : 0,8 bar

Conduit d'évacuation des fumées/d'admission d'air pour un fonctionnement avec une ventouse (aluminium)

■ Lorsque la hauteur verticale dépasse 2 m, il faut intégrer un piège à condensats et les condensats doivent être évacués.

■ Déduire de la longueur droite maxi :

Coude coaxial 45°	0,5 m
Coude coaxial 87°	1,0 m
Traversée de toit	1,0 m
Terminal mural	1,0 m

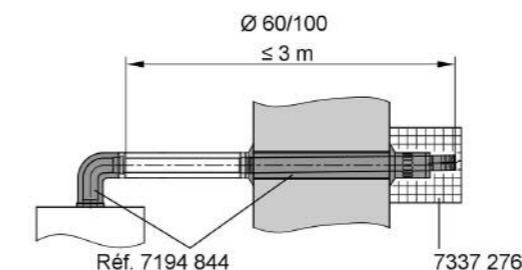
Traversée verticale de toiture-terrasse et de toit en pente

Insérer les solins pour toiture-terrasse conformément aux réglementations locales applicables dans la couverture du toit. Insérer la traversée de toit par le haut et la placer sur les solins pour toiture-terrasse.

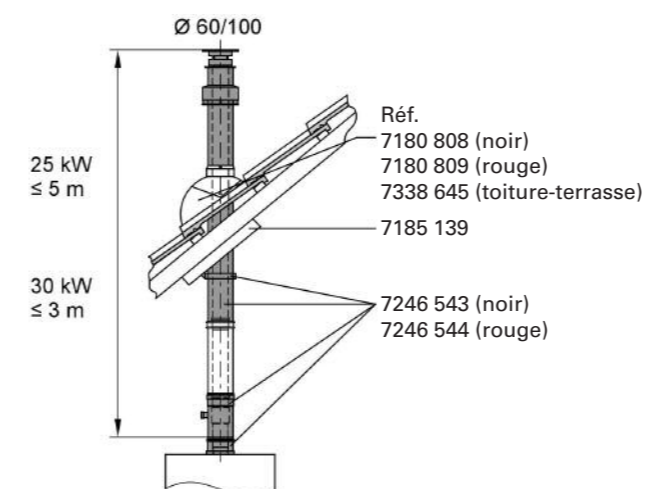
Ventouse

Une ouverture de visite dans le conduit coaxial facilite le contrôle et le nettoyage.
 Ventouse horizontale : le conduit de liaison doit être posé avec une pente descendante de 0 à 2°.

Ventouse



Traversée verticale de toiture-terrasse et de toit en pente

**Remarques**

Autres conduits d'évacuation des fumées/d'admission d'air, voir la feuille technique séparée "Conduits d'évacuation des fumées" et tarif (chapitre 5)

Autres composants coaxiaux

Ø 60/100 mm	Réf.
Tube coaxial	
1 m de long (peut être coupé)	7194 841
0,5 m de long (peut être coupé)	7194 842
Coude coaxial	
90°	7194 836
45° (2 pièces)	7194 837
Pièce à tampon de visite coaxiale, droite	7194 833
Piège à condensats coaxial	7197 769
Ensemble entonnoir d'écoulement	7179 307

Données techniques

		version ventouse		version cheminée	
Plage de puissance nominale chauffage/production d'eau chaude		10,5-25,1	13-30	10,5-25,1	13-30
Chaudière gaz double service					
Plage de puissance nominale chauffage/production d'eau chaude	kW	10,5-25,1	13-30	10,5-25,1	13-30
Débit calorifique nominal	kW	11,7-27,9	14,5-33,3	11,7-27,9	14,5-33,3
N° CE du produit		CE-0085 BS 0081		CE-0085 BS 0081	
Classification RT 2005 et directive rendement	(92/42 CEE)	basse température		basse température	
Rendement					
à pleine charge (100 %)	%	92,9	92,2	91,5	91,5
à charge partielle (30 %)	%	90,0	88,9	92,1	91,7
Pertes à l'arrêt ΔT 30K	W	89	114	164	198
Classe de NO _x		3		3	
Puissance acoustique					
à 75 % de la pleine charge	dB(A)	< 49	< 49	< 49	< 49
Pression d'alimentation gaz					
Gaz naturel Es/Ei	mbar	20/25		20/25	
Propane	mbar	37		37	
Pression maxi d'alimentation gaz					
Gaz naturel Es/Ei	mbar	25/30		25/30	
Propane	mbar	57,5		57,5	
Puissance électrique absorbée avec circulateur sans circulateur	W	136		92	
	W	58		15	
Puissance électrique absorbée par le circulateur	W	82		82	
Tension d'alimentation	V/Hz	230/50		230/50	
Indice de protection électrique	IP	X4D		X4D	
Température d'eau de chaudière maxi réglable	°C	76		76	
Pression de service maxi	bars	0,8 à 3		0,8 à 3	
Vase d'expansion à membrane					
Capacité	litres	10	10	10	10
Pression de gonflage	bar	0,8	0,8	0,8	0,8
Volume Vitopend	litres	5,2	5,2	5,2	5,2
Echangeur de chaleur ECS					
Pression de service maxi	bars	10	10	10	10
Débit continu ECS	kW	25,1	30	25,1	30
Débit de soutirage (ΔT = 30 K)	litres/min.	12,0	14,3	12,0	14,3
Température de sortie réglable	°C	30-57	30-57	30-57	30-57
Tirage nécessaire, version cheminée	Pa	—	—	1,5	1,5
Tirage résiduel extracteur, version ventouse	Pa	100	100	—	—
Paramètres fumées (pour dimensionnement de la cheminée selon norme EN 13384)					
Températures des fumées (à 20°C de température d'air de combustion)					
- à la puissance nominale supérieure (gaz naturel/propane)	°C	138/135	137/134	103/114	119/116
- à la puissance nominale inférieure (gaz naturel/propane)	°C	112/114	112/113	84/91	89/90
Débit massique nominal fumées					
- à la puissance nominale supérieure (gaz naturel/propane)	kg/h	57,0/56,5	76,3/68,5	57,9/53,3	75,3/69,8
à une teneur en CO ₂ (gaz naturel/propane)	%	6,8/6,8	6,5/8,0	6,3/6,9	6,7/7,7
- à la puissance nominale inférieure (gaz naturel/propane)	kg/h	56,7/54,2	79,8/68,5	58,8/54,2	66,5/64,9
à une teneur en CO ₂ (gaz naturel/propane)	%	2,7/2,8	2,5/3,5	2,6/2,8	3,1/3,5
Pressions fumées					
Dépression maxi	Pa	—	—	10	10
Tirage de cheminée nécessaire	Pa	—	—	1,5	1,5
Tirage résiduel extracteur de fumées	Pa	100	100	—	—
Buse de fumées	Ø mm	—	—	130	140
Raccord évacuation fumées/admission d'air					
coaxial	Ø mm	60/100		—	
parallèle	Ø mm	80/80		—	
Dimensions					
Longueur	mm	360		360	
Largeur	mm	450		450	
Hauteur	mm	725		725	
Hauteur avec cache-robinetterie	mm	806		806	
Poids	kg	37	39	31	33

Conseils pour l'étude

Les conditions requises suivantes doivent être remplies dans la pièce d'installation :

Versión cheminée et VMC-gaz

■ Pas d'air pollué par des hydrocarbures halogénés (contenus par ex. dans les aérosols, les peintures, les solvants et les nettoyants), sinon utiliser une version ventouse.

■ La Vitopend doit être montée à proximité de la cheminée/du conduit de cheminée.

Toutes versions

■ Pas de poussière abondante

■ Pas de forte humidité de l'air

■ Local hors gel et bien ventilé

■ Il faut prévoir dans la pièce d'installation une évacuation pour la conduite de décharge de la soupape de sécurité.

■ La température ambiante maxi. de l'installation ne doit pas dépasser 35 °C.

La garantie expire en cas de non-respect de ces consignes.

Espace libre pour les travaux d'entretien

■ 400 mm au dessus de la chaudière pour les travaux d'entretien sur le vase d'expansion intégré.

■ 700 mm devant la chaudière ou le ballon d'eau chaude sanitaire.

Raccordements électriques

■ L'alimentation électrique (230 V/50 Hz) doit s'effectuer par l'intermédiaire d'un raccordement fixe.

■ Le câble d'alimentation doit être protégé par des fusibles de 16 A maxi.

■ Verrouillage nécessaire des appareils d'évacuation pour la version cheminée avec une extension externe H3 (accessoire).

■ Raccordement indépendant relié à la sécurité collective pour la version VMC-gaz.

Faire dépasser les câbles de 1200 mm par rapport au mur dans la zone des câbles d'alimentation électrique.

Câbles

NYM-J 3 x 1,5 mm ²	à 2 conducteurs mini. 0,75 mm ²	NYM-O 3 x 1,5 mm ²
— Câbles d'alimentation électrique (accessoires également)	— Vitotrol 100, type UTD	— Vitotrol 100 RT — Vitotrol 100, type UTA

Produit chimique anticorrosion

Aucune corrosion ne se produit normalement dans les installations de chauffage fermées qui sont utilisées et installées correctement.

Il n'est donc pas nécessaire d'ajouter de produits chimiques anticorrosion.

Certains fabricants de tubes en matériau synthétique recommandent l'utilisation d'additifs chimiques. Dans ce cas, il ne faut employer que des produits anticorrosion dont l'utilisation dans des chaudières avec production d'eau chaude sanitaire via un échangeur de chaleur à simple paroi (échangeur de chaleur à plaques ou ballon) est autorisée.

Circuits de chauffage

Pour les installations de chauffage munies de tubes en matériau synthétique, nous conseillons l'utilisation de tubes étanches afin d'empêcher la diffusion d'oxygène à travers les parois des tubes. Pour les installations de chauffage munies de tubes en matériau synthétique non étanches à l'oxygène, il est nécessaire de procéder à une séparation des circuits ou de prévoir un traitement adéquat. Ce traitement doit être conforme aux spécifications données par le fabricant et compatible avec les matériaux utilisés dans l'installation. Notre gamme de produits comporte des échangeurs de chaleur pour effectuer la séparation hydraulique.

Circuit de plancher chauffant

Un aquastat de surveillance doit être monté sur le départ du circuit du plancher chauffant afin de limiter la température maximale. Le circuit du plancher chauffant doit être raccordé via une vanne mélangeuse.

Bouteille de mélange

Pour les installations ayant une capacité en eau supérieure à 10 litres/kW, nous recommandons l'installation d'une bouteille de découplage.

Soupape de sécurité/vanne de décharge (côté primaire)

Une soupape de sécurité et une vanne de décharge sont intégrées dans le bloc hydraulique de la Vitopend 100.

Pression d'ouverture :

Soupape de sécurité 3 bar

Vanne de décharge = 250 mbar

Qualité de l'eau/Protection contre le gel

Une eau de remplissage et d'appoint inadéquate favorise l'apparition de dépôts, de traces de corrosion et peut occasionner des dommages sur la chaudière.

■ Rincer scrupuleusement l'installation de chauffage avant de la remplir.

■ N'utiliser que de l'eau de qualité eau sanitaire.

■ Toute eau de remplissage d'une dureté supérieure à 3,0 mol/m³ (30°f) devra être adoucie.

■ Un produit antigél spécialement conçu pour les installations de chauffage peut être ajouté à l'eau de remplissage. L'adéquation du produit à l'installation doit être confirmée par le fabricant du produit antigél.

Qualité de l'eau sanitaire

A partir d'une dureté d'eau de 3,58 mol/m³ (35°f) nous recommandons, pour la production d'eau chaude sanitaire, l'utilisation d'un dispositif de traitement de l'eau dans la conduite d'alimentation en eau froide.

Raccordement côté ECS de la chaudière gaz double service

La Vitopend n'est pas conçue pour être utilisée avec des conduites galvanisées.

Dimensionnement du vase d'expansion

Un vase d'expansion à membrane est intégré dans la Vitopend

Pression de gonflage 0,8 bar

Capacité 10 litres

Volume Vitopend 52 litres

Lors du raccordement hydraulique, il faut vérifier si le dimensionnement du vase d'expansion correspond aux conditions de l'installation.

Si le vase d'expansion intégré ne suffit pas, un deuxième vase d'expansion doit être installé en complément par l'installateur.